



IL CLIL IN STORIA

**UNA SFIDA CULTURALE PER LA SCUOLA
E PER LA DISCIPLINA**

ANNA CARLA ROSSI

PERCHÉ UNA SFIDA?

mantenere le aspettative del CLIL che la realtà scolastica potrebbe disattendere.

Obbligatorietà della norma ci impone di riflettere e di trovare soluzioni:

- pianificazione curricolare
- elaborazione di materiali
- problematiche della valutazione
- competenza linguistica e metodologica del docente
- competenze linguistiche degli studenti

La vera sfida del CLIL è raggiungere livelli cognitivi “alti” espressi in una lingua straniera e senza che questo ne costituisca un limite.

SFIDA CULTURALE

Ottica del plurilinguismo

Diverso punto di vista

Capacità comunicative

SFIDA PER LA LINGUA STRANIERA

La lingua è uno strumento per veicolare contenuti e non essa stessa contenuto

SFIDA DIDATTICA

Ripensare la metodologia

Struttura modulare

Interazione classe/docente

SFIDA PER LA CITTADINANZA

consapevolezza multiculturale,
appartenenza europea

E' UN VALORE AGGIUNTO?

E' UN PROBLEMA?

gestire il rapporto tra
lingua/contenuto/metodologia

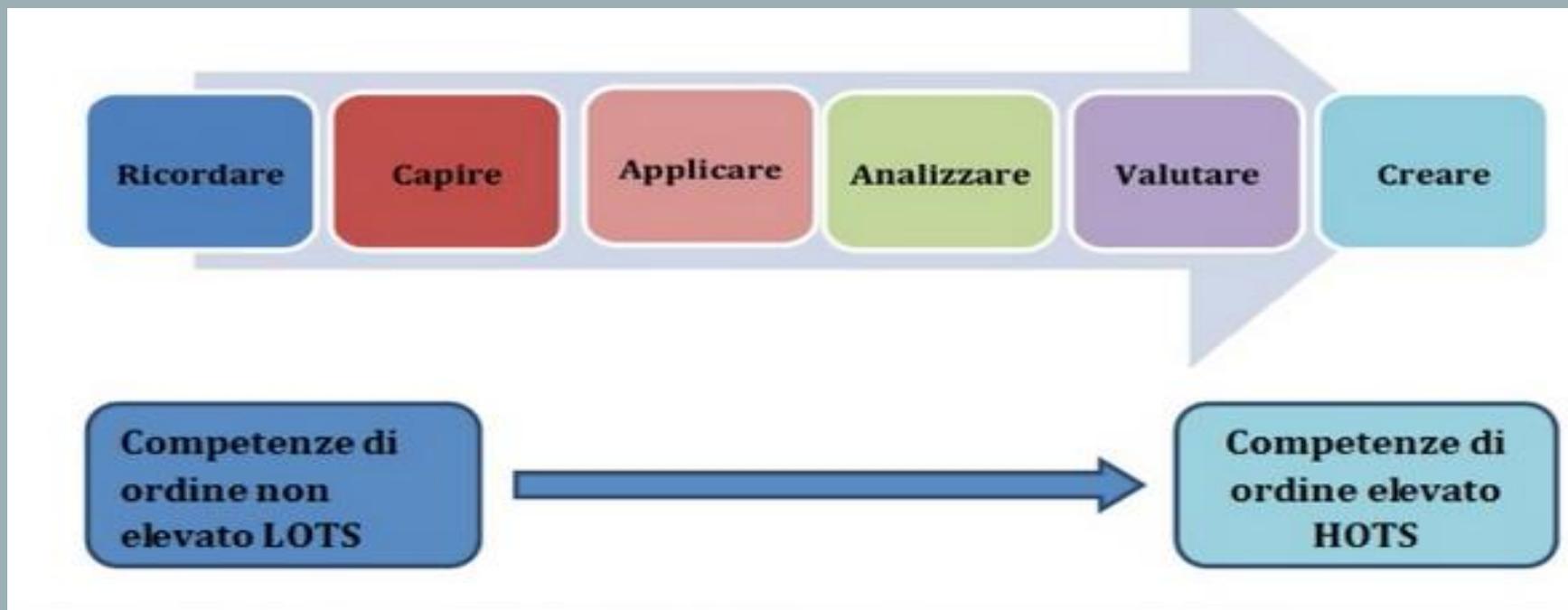
distinzione fra LSV (lingua straniera veicolare) e CLIL (*content language **integrated***)

LSV -> solo funzione veicolare della lingua

CLIL -> dimensione pedagogica e metodologica

IL PROCESSO DI CONOSCENZA

content, communication and culture, cognition



COSTRUZIONE DELLA LEZIONE CLIL

FASE INIZIALE: *INPUT*

- Interazione fra alunni
- Privilegiare supporti visivi
- Insegnante dovrebbe usare solo lingua veicolare
- Lessico semplice e selezionato
- Enunciati brevi
- Ripetere e usare la gestualità
- Enfatizzare le parti più importanti

Input : è il documento storico iniziale in lingua straniera con cui iniziare il modulo (testo, video, immagine) Input dall'insegnante o da fonti esterne (video o immagini) o dagli stessi allievi. Bene favorire elementi visivi

Exercices : dopo la presentazione del documento lavorare con i concetti disciplinari in L2 (cloze test, scelte multiple vero/falso)

Seguire una gradualità nella difficoltà degli esercizi da bassa difficoltà a più elevata

FASE CENTRALE: SVOLGERE *TASKS* (OU *TÂCHES*)

Tasks : (ou tâches) uso pratico dei saperi, attività che contiene un'informazione da acquisire o un problema da risolvere, per la cui soluzione è necessario l'uso reale delle conoscenze linguistiche e storiche (*problem solving*, report di un'esperienza, presentazione orale, descrizione di un personaggio o di un processo storico)

Lots (low-order thinking skills) = operazioni cognitive di basso livello (memorizzare eventi, identificare il lessico, trovare le definizioni)

Hots (higher-order thinking skills) = operazioni di alto livello (analizzare, enunciare ipotesi, fare sintesi)

Insegnante realizza lo *Scaffolding* (*étayage*) : trasversale ad ogni attività, cioè strategie di “didattizzazione” realizzata dall'insegnante sui documenti

FASE FINALE: REALIZZARE UN PRODOTTO, *OUTPUT*

Output : attività pratica finale per la realizzazione di un prodotto concreto, sotto diverse forme (un video, un manifesto, un dibattito, una drammatizzazione, ecc.) è un progetto svolto in collaborazione, risultato dell'interiorizzazione delle conoscenze linguistiche e storiche.

Deve offrire una **reale opportunità di uso libero della lingua.**

LA VALUTAZIONE NEL CLIL

Le competenze che lo studente deve raggiungere riguardano:

- La comunicazione in LS
- La competenza in storia
- La competenza nell'uso delle TIC
- Imparare ad imparare

CLIL integrazione contenuto/lingua perciò non separare la valutazione dei due aspetti

Stabilire che cosa si verifica: quali saperi, quali competenze, il contenuto dovrebbe in linea di principio essere l'elemento dominante

Necessità di criteri precisi da inserire come indicatori in una griglia di correzione

Stabilire il tipo di verifica (privilegiare la capacità comunicativa, vero scopo del CLIL)

SITI INTERNET

https://www.lyceedadultes.fr/sitepedagogique/pages/HGTermES_archive.html sorta di manuale on line , no immagini, ma sintesi di argomenti

<http://vizavi.institutfrançais.it/ressources/3-histoire-dnl> sito di risorse per esabac, ottimo anche per CLIL, materiale, compiti, lezioni di docenti

<https://www.franceculture.fr/histoire> Sito articolato in varie tematiche, fra le quali Histoire, prevede podcast di trasmissioni su eventi

http://ww3.ac-poitiers.fr/hist_geo/ressources/hmlexhist/lexique.htm#d vocabolario storico francese (monolingua)

http://ww3.ac-poitiers.fr/hist_geo/ressources/fiches sito dell'Academie de Poitiers ricco di spunti e utile per i riferimenti spazio-temporali dotato di esercizi per gli allievi da svolgere in linea e con punteggio finale

<http://www.rdv-histoire.com/> video e audio su temi storici

http://ww2.ac-poitiers.fr/hist_geo/spip.php?rubrique174 . Presenta una serie di fonti accompagnate anche da schede su la démarche pédagogique. Interessante la struttura delle schede che, che a partire da un film, stimolano l'allievo alla riflessione e ad un lavoro di comparazione tra documenti diversi sullo stesso tema.

<http://fresques.ina.fr/jalons/accueil> presenta video integrati da schede esplicative scritte, ricco archivio di documentari originali della storia contemporanea. Utilissima per CLIL la trascrizione dell'audio del video

<https://clio-texte.clionautes.org/> sito di materiali storici vari anche didattici da modulare a seconda delle proprie esigenze

<http://www.histoire-geo.org/> suddiviso per livello scolastico, offre lezioni e risorse di diverse utili per ogni periodo della storia